



## **LAST PHASE IN THE PROCESS FOR THE CLOSURE of the 31st March 1979 Installation at Birzebbugia**

As had been announced on the 15th of July, Enemed transferred the bowser filling operations from the 31st March installation (ex-Shell) to Has-Saptan. As was explained at the time, the Birzebbugia installation was to be retained on cold stand-by until approximately the end of the year so that should there be problems at the new Has-Saptan installation, operations could temporarily shift back to Birzebbugia to ensure continuity of supply of fuels across the Island.

Now that more than three months of continuous trouble-free operations from Has-Saptan have passed, Enemed feels confident that it can definitely close the Birzebbugia installation. For this to take place, the tanks at Birzebbugia now need to be emptied from fuel. This is only possible by means of bowsers.

For this reason, as from Monday 1st November, Enemed bowsers will once again start operating from Birzebbugia in order to empty the fuel from the installation and distribute it to the petrol stations across Malta. It is expected that this process will last between five and six weeks.

Once this process is completed, the installation will be rendered safe by removing any gases and disconnecting all tanks from the system so that they can never be filled with fuel again. At the same time, applications will be filed with the competent authorities in order to cancel the permits that the installation has as a fuel storage site. Once this is completed, the site will be returned back to Enemalta, which is the owner of the site.

**Enemed would like to thank all the residents for their patience throughout all these years and appreciates everyone's cooperation for the few remaining weeks until this last phase of the project is completed in the most efficient way.**

## **L-AĦĦAR FAŽI FIL-PROĊESS TAL-GĦELUQ tal-impjant tal-31 ta' Marzu 1979 ta' Birżebbuġa**

Bhal ma kien imħabbar fil-15 ta' Lulju li għadda, il-kumpanija Enemed ittrasferiet l-operat tagħha tal-mili tal-browsers tal-fjuwil mill-impjant tal-31 ta' Marzu ta' Birżebbuġa (tax-Shell) għal Has-Saptan. Dak inhar kien ġie spjegat ukoll illi l-impjant ta' Birżebbuġa kien se jibqa' mimli bil-fjuwil bħala cold stand-by sa madwar l-aħħar ta' din is-sena biex jekk jinqalgħu problemi fl-impjant il-ġdid ta' Has-Saptan, l-operat jerga' temporanjament jiġi trasferit lejn Birżebbuġa sabiex ma jkunx hemm interruzzjoni fil-provvista tal-fjuwils fil-pajjiż.

Issa li għaddew ftit iktar minn tliet xhur ta' operat kontinwu minn Has-Saptan mingħajr intoppi, l-Enemed tinsab fiduċjuża li tista' tagħlaq l-impjant ta' Birżebbuġa b'mod definit. Sabiex dan jista' jseħh hemm bżonn li t-tankijiet kollha tal-impjant ta' Birżebbuġa jitbattlu mill-fjuwil. Dan jista' jsir biss permezz tal-browsers.

Għal dan il-għan, minn nhar it-Tnejn l-1 ta' Novembru se jerggħu jibdew joħorġu l-browsers tal-Enemed minn Birżebbuġa sabiex ibattlu l-fjuwil mill-impjant u jitwassal fil-pompi tal-petrol madwar Malta. Dan il-proċess hu maħsub li jdum bejn ħames u sitt ġimgħat.

Hekk kif jasal fi tmiemu dan il-proċess, l-installazzjoni ssir sikura billi jitneħhew il-gassijiet, u t-tankijiet kollha jiġu skonnettjati mis-sistema ħalli ma jergax jidhol fjuwil ġewwa fihom. Fl-istess waqt issir applikazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti biex l-impjant jitneħhewlu l-permessi kollha ta' hażna ta' fjuwil. Meta dan isir, is-sit jerga' jgħaddi f'idejn l-Enemalta, li hija l-propjetarja ta' din l-art.

Il-kumpanija Enemed tiringrazzja lir-residenti tal-paċenzja tagħhom tul dawn is-snin u tapprezza l-kooperazzjoni ta' kulhadd għal dawn il-ftit ġimgħat li fadal sakemm din l-aħħar fażi tal-proġett tista' sseħh b'mod effiċjenti.